



November 24, 2024

PARISH OFFICE / OFICINA PARROQUIAL

303-344-0132 Fax 303-344-0133

Website: www.theresecatholic.com

Office Hours / Horas de Oficina

Monday - Friday / Lunes a Viernes

9:00 am - 12:00 pm

1:00 pm - 5:00 pm

Pastor / Párroco

Rev. Héctor Chiapa-Villarreal

chiapavillarreal@yahoo.com

Parochial Vicar / Vicario Parroquial

Rev. José Saenz

jsaenz@theresecatholic.com

Administrative Assistant / Asistente Administrativa

Araceli Gomez

agomez@theresecatholic.com

St. Therese Catholic School

1200 Kenton St., Aurora, CO 80010

(303) 364-7494 Fax 303-364-1340

Principal

Steve Vaughan

Website: www.stthereseschool.com

Mass Schedule/Horario de Misas

Monday - Friday / Lunes a Viernes, 8:00 am (English)

Saturday / Sábado, 7:30 am (English)

Lu. Ma. Ju. Vi. / Mo. Tu. Th. Fr., 6:00 pm (Español)

No 6:00 pm Mass Wednesday / No 6:00 pm Misa Miércoles

Saturday Anticipated / Sábado de Anticipación

4:00 pm (English)

5:30 pm (Español)

Sunday / Domingo

9:00 am (English)

10:30 am, 12:00 pm & 2:00 pm (Español)

Confessions / Confesiones (English / Español)

Saturday / Sábado, 2:45 pm - 4:00 pm

Sunday / Domingo, 1:15 pm - 2:00 pm

Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística

(Located on the North side of the Rectory next to St. Therese School)

(Ubicada al lado Norte de la casa parroquial, enseguida de la escuela Sta. Teresa)

Monday to Friday / Lunes a Viernes, 8 am to 6 pm

UPDATES

Altar & Rosary Announcement

Altar and Rosary will be having their Christmas potluck luncheon Saturday, December 14th, at noon in the Church hall. Anyone willing to help set up, I will be there by 11 AM. Thank you.

Altar y Rosario tendrán su próximo almuerzo el sábado 14 de Diciembre al mediodía en el salón parroquial. Quienes quisieran ayudar a arreglar, estaré allí a las 11 Am. Gracias.

-Virginia

Mass Intentions for the Week

Sunday, November 24

9:00 am	†Baby Kellogg	(Jan Morgan)
10:30 am	†Helen Berverlyn	(St Therese Parish)
12:00 pm	Oscar Flores (Cumpleaños)	(Imelda Razo)
2:00 pm	†Alberto Serrano Renton & †Luisa Florian Castellano	(Maria Serrano Sanchez)

Monday, November 25

8:00 am	†Jesus Alberto Diaz Marin	(Norma Marin)
6:00 pm	†Humberto & †Rodolfo Acevedo	(Safira Castruita)

Tuesday, November 26

8:00 am	†Gail Collins	(St Therese Parish)
6:00 pm	†Jose Israel Gonzalez Leyva	(Ma. De la Luz Leyva)

Wednesday, November 27

8:00 am	†Maria Meza Herrera	(Maria Mundaca)
---------	---------------------	-----------------

Thursday, November 28

9:00 am	Sandra & Santiago—25th Wedding Anniversary	(Sandra Ortiz)
---------	--	----------------

Friday, November 29

8:00 am	†Lorena Madin	(Arturo Ramirez)
6:00 pm	†Manuel Alejandro Macias	(Maria Martinez)

Saturday, November 30

7:30 am	All Souls in Purgatory	(Francisca Rivera)
4:00 pm	Madera Family	(Adi Madera)
5:30 pm	Jose Cabrera y Edilia Rubio— 28th Wedding Anniversary	(Jose Cabrera)



Let us pray for those who are sick

Recemos por nuestros enfermos:

Vanessa Sell, Stephanie Bolton,
Isabel Castruita, JoAnn Deneff, Jose Hernandez
Roni & Jordan Opong-Duah, Ron Lehmann, Hal Riedemann
Irene, Michael and Virginia Singletary,
Linda Kissell, Helen Beverlin, Andrea Horan, Nan Pacello,
Christina Piper, Manuel Sambrano, Emma Thomas, Rebecca Thomas,
Eliase Weller, Scott Montour, Angie Nosewicz, Jim Servin,
Chris Daniels, Cathy (Sabo) Moeller, Lorraine Novotny

Heavenly Father, We lift up all those who are facing various illnesses. Give them the hope and courage they need today and every day. Comfort their pain, calm their fears, and surround them with Your peace.

Parish Support

GIFT OF TREASURE

Offertory : November 10—\$6,165

Please continue to make your weekly offering by:

- 1) Online donations at our website: www.theresecatholic.com
- 2) Mail contributions directly to the parish office or drop in mail slot.
- 3) Drop your donation in the black box above the bulletin table in the Church
- 4) Vanco Mobile App
- 5) Text to Give 1-844-949-1962

Ofertorio : November 10—\$6,165

Por favor continúe contribuyendo al ofertorio de las siguientes maneras:

- 1.) Donación en línea a: www.theresecatholic.com
- 2.) Contribuciones por correo a la oficina parroquial o depositadas en el buzón
- 3) Deposite su donativo en la caja negra sobre la mesa con boletines en la iglesia
- 4) Vanco Aplicación Móvil
- 5) Texto 1-844-949-1962

Thanksgiving Mass & Brunch / Misa & Almuerzo de Acción de Gracias

Please join us for Mass on November 28th at 9am. Following Mass the Knights of Columbus will be serving a complimentary brunch. All are welcome!

Acompáñenos a Misa el día 28 de Noviembre a las 9am. Después de Misa, los Caballeros de Colón servirán un almuerzo gratuito ¡Todos son bienvenidos!



Word Among Us

La Palabra Entre Nosotros

Remember to stop at the parish office or the Religious Goods counter for **The Word Among Us**. This prayer book includes the daily readings, as well as a reflection. The cost is \$2.00.

Recuerde pasar a la oficina parroquial o mostrador de artículos Religiosos por el libro de oraciones **La Palabra entre Nosotros**. Este libro de oración incluye las lecturas diarias y una reflexión diaria del Evangelio. El costo del libro es de \$2.00.

Baptisms/ Bautismos

St. Therese is offering Baptisms every first Saturday of the month. In order to sign up for baptisms a form must be filled out at the parish office. For more information on requirements, please call the parish office at 303-344-0132.

Santa Teresa celebra Bautismos cada primer Sábado del mes. Para registrarse, debe llenar una forma de inscripción en la oficina parroquial. Para más información, por favor llame a la oficina parroquial al 303-344-0132.

Dear St. Therese Parishioners,

Peace be with you! I am humbled by your generosity and gifts to our Parish.

Attached are the major expenses overview.

Some important information about our Church and School:

1. Offertory has not increased in several years. The 1st quarter shows contributions down 6% from the same time period last year.
2. Building Maintenance Special Projects includes funds received in the Parking Lot Collection.
Original 10 year Loan Amount - \$120,000 (September, 2022)
Current Balance due on Loan - \$10,808 (Possible payoff by January, 2025)
3. Our school has been tremendously blessed in receiving Scholarships and Grant Funding. Private donors and Foundation donations have aided in teacher salary assistance, tuition assistance and general donation for budget or special projects. The school received a Federal Security Grant of \$150,000. There have been major upgrades including increased entry security to the building, outside lighting and cameras, door replacement and cabling.
4. The enrollment of the school increased 60 students in the 2024-25 Academic School year.
5. WHAT WE NEED: All new door in our Church. The estimated cost is \$130,000. Use the Building Maintenance Envelope and specify "Special Projects" to contribute. The school is in need of new flooring in the kitchen. Estimated cost: \$30,000. (Walk in Cooler and Freezer need replacement).

What can YOU do? Please continue to give generously to the Offertory, Building Maintenance, School Collections.

The Parish depends on Offertory support to meet operating expenses. Use your weekly envelopes, at Mass, Donate online @ www.thersecatholic.com and set up weekly or monthly contributions. Use your phone app - GivePlus+ and [text to 1-844-949-1962](tel:1-844-949-1962). The Catholic Foundation of Northern Colorado offers estate planning and giving to our parish.

In Christ,
Fr. Héctor

Estimados feligreses de Santa Teresa,

¡la Paz sea con ustedes! Me siento honrado por su generosidad y sus donaciones a nuestra parroquia.

Se adjunta un informe de los gastos principales.

Información importante sobre nuestra iglesia y escuela:

- 1) El ofertorio no ha aumentado en varios años. El primer trimestre muestra que las contribuciones bajaron un 6 % con respecto al mismo período del año pasado.
- 2) Los proyectos especiales de mantenimiento de edificios incluyen los fondos recibidos en la colecta del estacionamiento.

El Monto original del préstamo a 10 años:\$120,000
(Septiembre del 2022)

El Saldo actual adeudado del préstamo: \$10,808
(posible pago en enero de 2025)

3) Nuestra escuela ha sido tremendamente bendecida al recibir becas y fondos de subvenciones. Los donantes privados y las donaciones de la Fundación han ayudado con los salarios de los maestros, la matrícula y las donaciones generales para proyectos especiales o presupuestarios. La escuela recibió una Subvención de Seguridad Federal de \$150, 000. Se han realizado mejoras importantes que incluyen mayor seguridad en la entrada del edificio, iluminación exterior y cámaras, reemplazo de puertas y cableado.

4) La matrícula de la escuela aumentó con 60 estudiantes en el año escolar académico 2024-25.

5) LO QUE NECESITAMOS: Puertas nuevas en nuestra iglesia. El costo estimado es de \$130 000. Utilice el sobre de mantenimiento del edificio y especifique "Proyectos especiales" para contribuir. La escuela necesita pisos nuevos en la cocina. Costo estimado: \$30,000. (Se deben reemplazar el refrigerador y el congelador).

¿Qué puede hacer USTED? Por favor, continúe donando generosamente al ofertorio, mantenimiento del edificio y colectas escolares. La parroquia depende del apoyo del ofertorio para cubrir los gastos operativos. Use sus sobres semanales, en la misa, done en línea en www.thersecatholic.com y configure contribuciones semanales o mensuales. Use la aplicación de su teléfono - GivePlus+ y envíe un mensaje de texto al 1-844-949-1962. La Fundación Católica del Norte de Colorado ofrece planificación patrimonial y donaciones a nuestra parroquia.

En Cristo, Padre Héctor



WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

Expand your career with



DOUGLASS COLONY

NOW HIRING

5901 E. 58th Ave. | Commerce City, CO
303.901.1432 | douglasscolony.com

Atención, agencia de empleos busca trabajadores en área de construcción, balcones, Decks, podar árboles. Conductores de trailers y equipo pesado, bodega, cemento y limpieza. Por favor, enviar un correo electrónico a hvv.vim@gmail.com con su información. ¡Gracias!



AUTOMOTIVE REPAIR, INC.®

Complete Automotive Service

Se Habla Español

598 Olathe Street
303-360-6111





303-360-0708
academyroofinginc.com
Serving Colorado Since 1980

SERVING THE DENVER CATHOLIC COMMUNITY SINCE 1890.

The heritage behind our mortuaries and cemeteries is one of history and tradition.



Dany Truesdale, Director/Manager
Advantage Aurora Chase - (303) 366-3551





IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ STARTING AT **\$19⁹⁵** /mo.

At HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance/Police
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com



Attention, employment agency is looking for workers in construction area, balconies, decks, cutting trees. Truck drivers and heavy-duty equipment, warehouse, cement, and cleaning. Please send an email to hvv.vim@gmail.com with your information. Thank you!

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME
John Lascor

jlascor@4LPi.com
(800) 950-9952 x5878

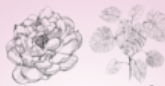
addlove addhope addlife

what can you add when you overcome addiction?

outpatient medications for addiction treatment



porchlighthealth.com
866-MAT-STAT

Floreria Celeste
FLORISTRY & GARDENING

(720) 254-7969
FLORERIACELESTE.COM
10061 E Colfax Ave
Aurora, CO

COLORADO



Family Roofing




\$1000 OFF NEW ROOFS

- 50 Extended Year Warranty
- 20 Year Hail and Wind Protection Plan
- Impact Resistant Shingles
- Local, Parishioner Owned Company

Brian Barnes – Owner

Colorado Family Roofing
970-501-8125 | 970-402-9455
brian@myfamilyroofer.com
www.MyFamilyRoofer.com